
Presidenza: Irlanda**908^a SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**1. Data: giovedì 19 aprile 2012

Inizio: ore 09.40

Fine: ore 13.00

2. Presidenza: Ambasciatore E. O'Leary
Sig.a M. Feeney3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: ALLOCUZIONE DEL COMMISSARIO PER I DIRITTI UMANI, LA DEMOCRAZIA E LO STATO DI DIRITTO DEL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI DELLA FEDERAZIONE RUSSA, AMBASCIATORE ITINERANTE KONSTANTIN DOLGOV

Presidenza, Commissario per i diritti umani, la democrazia e lo stato di diritto del Ministero degli Affari esteri della Federazione Russa (PC.DEL/348/12), Danimarca-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo) (PC.DEL/331/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/338/12), Belarus (PC.DEL/346/12), Georgia, Ucraina, Svizzera (PC.DEL/328/12)

Punto 2 dell'ordine del giorno: CENTRO OSCE DI BISHKEK E ACCADEMIA OSCE DI BISHKEK

Presidenza, Capo del Centro OSCE di Bishkek (PC.FR/5/12 OSCE+), Direttore dell'Accademia OSCE di Bishkek (PC.FR/6/12 OSCE+), Danimarca-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione

Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra e la Moldova) (PC.DEL/332/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/339/12), Federazione Russa, Svizzera (PC.DEL/329/12), Turchia (PC.DEL/352/12), Regno Unito, Kirghizistan

Punto 3 dell'ordine del giorno: ORDINE DEL GIORNO, CALENDARIO E ALTRE MODALITÀ ORGANIZZATIVE DEL SEMINARIO 2012 NEL QUADRO DELLA DIMENSIONE UMANA

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1038 (PC.DEC/1038) sull'ordine del giorno, il calendario e le altre modalità organizzative del Seminario 2012 nel quadro della dimensione umana, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 4 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Libertà dei mezzi di informazione in Turchia:* Danimarca-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché l'Armenia e la Moldova) (PC.DEL/333/12), Turchia (PC.DEL/351/12)
- (b) *Rilascio del Sig. A. Sannikov e del Sig. D. Bandarenka in Belarus:* Danimarca-Unione europea (PC.DEL/337/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/340/12), Svizzera (PC.DEL/330/12), Georgia, Federazione Russa, Belarus (PC.DEL/347/12)
- (c) *Giornata internazionale dei rom, celebrata l'8 aprile 2012:* Danimarca-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, l'Armenia, la Georgia, la Moldova e San Marino) (PC.DEL/336/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/342/12), Turchia (PC.DEL/326/12)
- (d) *Tolleranza e non discriminazione nella Federazione Russa:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/343/12), Norvegia, Federazione Russa

- (e) *Riunione nel formato negoziale 5+2 per la risoluzione del conflitto transnistriano, svoltasi a Vienna il 16 e 17 aprile 2012: Presidenza, Danimarca-Unione europea (PC.DEL/335/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/344/12), Federazione Russa, Moldova*
- (f) *Diciannovesima tornata dei Colloqui di Ginevra per gli accordi di sicurezza e stabilità in Georgia, svoltasi il 29 marzo 2012: Danimarca-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Moldova e San Marino) (PC.DEL/334/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/341/12), Federazione Russa, Georgia, Presidenza*

Punto 5 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL
PRESIDENTE IN ESERCIZIO**

- (a) *Dichiarazione stampa del Presidente in esercizio in merito all'assassinio di cinque persone a Skopje e al rilascio del Sig. A. Sannikov in Belarus: Presidenza (CIO.GAL/44/12)*
- (b) *Visita del Presidente del Consiglio permanente e del Segretario generale a Belgrado il 18 aprile 2012: Presidenza (CIO.GAL/44/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/345/12), Germania (PC.DEL/349/12), Italia, Regno Unito (PC.DEL/350/12), Francia, Serbia*
- (c) *Riunione nel formato negoziale 5+2 per la risoluzione del conflitto transnistriano, svoltasi a Vienna il 16 e 17 aprile 2012: Presidenza (CIO.GAL/44/12)*
- (d) *Visita del Presidente del Consiglio permanente e del Segretario generale in Mongolia dal 3 al 6 giugno 2012: Presidenza (CIO.GAL/44/12)*

Punto 6 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE**

- (a) *Annuncio della distribuzione di un rapporto scritto del Segretario generale: Segretario generale*
- (b) *Chiusura dell'Ufficio OSCE di Zagabria il 31 marzo 2012: Segretario generale*
- (c) *Firma di un Memorandum d'intesa tra il Tagikistan e l' OSCE: Segretario generale*
- (d) *Visita del Segretario generale a Gedda, Arabia Saudita, per consultazioni con le Nazioni Unite e le organizzazioni regionali sul tema della mediazione: Segretario generale*

- (e) *Incontri svoltisi a margine della Conferenza ministeriale dell'Iniziativa di sicurezza per le frontiere dell'Asia centrale (CABSI):* Segretario generale
- (f) *Recenti incidenti verificatisi nell'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia:* Segretario generale
- (g) *Riunione congiunta di funzionari OSCE e funzionari dell'Ufficio delle Nazioni Unite contro la droga e il crimine, svoltasi il 30 marzo 2012:* Segretario generale
- (h) *Firma di un Memorandum d'intesa tra il Ministro della difesa del Kazakistan e l'OSCE sull'eliminazione del mélange:* Segretario generale
- (i) *Visita del Segretario generale a Sarajevo per partecipare alla Conferenza internazionale di donatori sulla ricerca di soluzioni durevoli per i rifugiati e gli sfollati, da tenersi il 24 aprile 2012:* Segretario generale

Punto 7 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Saluto di commiato al Rappresentante permanente della Slovacchia, Ambasciatore M. Peško:* Decano del Consiglio permanente (Liechtenstein), Slovacchia
- (b) *Elezioni parlamentari in Georgia, da tenersi in ottobre 2012:* Georgia
- (c) *Elezioni presidenziali in Islanda, da tenersi il 30 giugno 2012:* Islanda
- (d) *Lancio di missili a lungo raggio da parte della Repubblica democratica di Corea il 13 aprile 2012:* Repubblica di Corea (Partner per la cooperazione) (PC.DEL/327/12)
- (e) *Costituzione della Coalizione Freedom Online nel dicembre 2011:* Paesi Bassi (anche a nome degli Stati Uniti d'America, dell'Austria, del Canada, della Estonia, della Finlandia, della Francia, del Regno Unito, dell'Irlanda, della Svezia, della Repubblica Ceca e della Mongolia (Partner per la cooperazione)) (Annesso)
- (f) *Proseguimento delle consultazioni informali sul rafforzamento del quadro giuridico dell'OSCE, tenutesi dal 17 al 19 aprile 2012:* Presidenza
- (g) *Seconda riunione preparatoria del Ventesimo Foro economico e ambientale dell'OSCE su: Promozione del buon governo e lotta alla corruzione per sostenere lo sviluppo socio-economico, da tenersi a Dublino il 23 e 24 aprile:* Presidenza
- (h) *Termine di registrazione alla Conferenza della Presidenza OSCE su Futuro comune: consolidare e mantenere la pace, il caso dell'Irlanda del nord, da tenersi a Dublino il 27 aprile 2012:* Presidenza

- (i) *Conferenza della Presidenza OSCE sulla Libertà di internet, da tenersi a Dublino il 18 e 19 giugno 2012: Presidenza*

4. Prossima seduta:

giovedì 26 aprile 2012, ore 10.00, Neuer Saal

908^a Seduta plenaria

Giornale PC N.908, punto 7(e) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE
DELLA DELEGAZIONE DEI PAESI BASSI
(ANCHE A NOME DEGLI STATI UNITI D'AMERICA,
DELL'AUSTRIA, DEL CANADA, DELL'ESTONIA, DELLA
FINLANDIA, DELLA FRANCIA, DEL REGNO UNITO,
DELL'IRLANDA, DELLA SVEZIA, DELLA REPUBBLICA CECA E
DELLA MONGOLIA (PARTNER PER LA COOPERAZIONE))**

Signor Presidente,

a nome dell'Austria, del Canada, della Repubblica Ceca, dell'Estonia, della Finlandia, della Francia, dell'Irlanda, dei Paesi Bassi, della Svezia, del Regno Unito, degli Stati Uniti d'America e del paese partner Mongolia, desidero cogliere questa opportunità per informare gli Stati partecipanti all'OSCE della costituzione della Coalizione Freedom Online (FOC).

Nel dicembre 2011 il mio paese ha organizzato una conferenza sulla libertà di internet, cui hanno partecipato numerosi ministri, funzionari governativi, rappresentanti del settore privato e ONG. Durante questo incontro è stato rilevato con preoccupazione che in molti paesi i diritti umani e le libertà fondamentali non sono rispettati online. Il flusso di informazioni su internet e attraverso tecnologie di connessione viene spesso limitato al di là delle poche circostanze particolari in cui le restrizioni sono accettabili e conformi agli obblighi relativi ai diritti umani.

In occasione della conferenza, quindici paesi si sono impegnati a creare la Coalizione "Freedom Online". Oltre agli Stati partecipanti all'OSCE summenzionati e al paese partner Mongolia, anche il Messico, la Repubblica delle Maldive, il Ghana e il Kenya sono parte di questa coalizione informale che continua a estendersi globalmente ad altri paesi.

La Coalizione Freedom Online si propone di condividere informazioni in merito alle violazioni dei fondamentali diritti umani su internet e su altre tecnologie di connessione, e di cooperare al fine di trovare il modo di tutelare i diritti umani online. I membri della coalizione collaboreranno a stretto contatto per sostenere, sia politicamente che tramite progetti, la capacità dei singoli individui di esercitare i diritti umani attraverso internet e le tecnologie di connessione. Intendiamo impegnarci con altri governi, organizzazioni regionali, istituzioni internazionali, con la società civile e con altri rilevanti attori, come imprenditori e

accademici, al fine di intensificare i nostri sforzi a tale riguardo. La coalizione desidera inoltre dare appoggio alle istituzioni dell'OSCE, in particolare all'Ufficio del Rappresentante per la libertà dei mezzi di informazione, nelle iniziative volte a promuovere la libertà di espressione online.

Nel contesto dell'OSCE svilupperemo, promuoveremo e sosterranno nuove iniziative nel campo della libertà online e continueremo ad appoggiare le iniziative esistenti che fortunatamente possono contare sull'appoggio di un numero maggiore di Stati partecipanti presenti in questa sala. La FOC intende inoltre sostenere gli impegni OSCE avviando e appoggiando decisioni e dichiarazioni politiche nel campo delle libertà fondamentali online.

Consentitemi di concludere assicurando il nostro appoggio agli sforzi della Presidenza in esercizio volti a promuovere la libertà online attraverso la conferenza di Dublino prevista per il 18 e 19 giugno 2012.

Chiedo che la presente dichiarazione sia acclusa al giornale della seduta odierna.

Grazie per l'attenzione.

908^a Seduta plenaria

Giornale PC N.908, punto 3 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1038
ORDINE DEL GIORNO, CALENDARIO E ALTRE MODALITÀ
ORGANIZZATIVE DEL SEMINARIO 2012
NEL QUADRO DELLA DIMENSIONE UMANA**

Varsavia, 14–16 maggio 2012

Il quadro dello stato di diritto per combattere la tratta di esseri umani**I. Ordine del giorno**

1. Apertura del Seminario
2. Plenaria di apertura: discorsi introduttivi
3. Dibattiti in quattro gruppi di lavoro
4. Plenaria di chiusura: riepilogo e chiusura del Seminario

II. Calendario e altre modalità organizzative

1. Il Seminario avrà inizio lunedì 14 maggio 2012 alle ore 10.00 e si concluderà mercoledì 16 maggio 2012 alle ore 18.00.
2. Le sessioni plenarie e le sessioni dei gruppi di lavoro saranno aperte a tutti i partecipanti.
3. La plenaria di chiusura, prevista nel pomeriggio del 16 maggio 2012, sarà incentrata su proposte e raccomandazioni pratiche per affrontare le questioni discusse durante le sessioni dei gruppi di lavoro.
4. Le sessioni plenarie e le sessioni dei gruppi di lavoro si svolgeranno conformemente al programma riportato qui di seguito.
5. Un rappresentante dell'ODIHR presiederà le sessioni plenarie.

6. Durante il seminario si seguiranno, *mutatis mutandis*, le Norme procedurali dell'OSCE e le modalità previste per le riunioni OSCE nel quadro della dimensione umana (Decisione N.476 del Consiglio permanente). Si terrà inoltre conto delle linee guida per l'organizzazione delle riunioni OSCE (Decisione N.762 del Consiglio permanente).

7. Per i dibattiti delle sessioni plenarie e dei gruppi di lavoro sarà disponibile un servizio di interpretariato nelle sei lingue di lavoro dell'OSCE.

Gruppo di lavoro I: Il primato dei diritti umani e dello stato di diritto: creare un quadro legislativo nazionale conforme agli impegni OSCE e agli standard internazionali: principali problemi di attuazione

- L'importanza di un solido quadro legislativo per combattere la tratta di esseri umani (THB) sotto qualsiasi forma e questioni connesse. Elementi principali di un solido quadro legislativo conforme ai diritti umani e agli standard concordati a livello internazionale, come il Protocollo per prevenire, reprimere e punire la tratta di persone, in particolare di donne e bambini, che integra la Convenzione delle Nazioni Unite contro la criminalità transnazionale organizzata;
- problemi inerenti a una chiara definizione della THB che possa fornire le basi per un effettivo procedimento penale. Uso dei reati connessi per sottoporre a giudizio casi di THB: opportunità e rischi;
- tutela giuridica delle vittime: questioni fondamentali che devono essere contemplate dalla legge;
- problemi principali nell'attuazione del quadro legislativo: individuazione delle vittime e speciali necessità delle vittime minori, rientro volontario e in condizioni di sicurezza: processo regolare e il principio del *non-refoulement*.

Gruppo di lavoro II: Criminalizzazione, pena e risarcimento: indagini efficaci, processo e sentenza in tema di tratta di esseri umani: creazione di un quadro istituzionale appropriato

- creazione di efficaci meccanismi nazionali di riferimento per tutelare e assistere le persone oggetto di tratta;
- standard e buone prassi in cooperazione tra gli enti di assistenza alle vittime e gli organi di giustizia penale;
- specializzazione delle funzioni investigative e procedurali: modalità, opportunità, rischi e buone prassi;
- supporto istituzionale alla cooperazione giudiziaria bilaterale e internazionale, (capacità e effettiva comunicazione tra le autorità centrali e regionali/locali all'interno degli Stati; accordi bilaterali e regionali di cooperazione tra Stati, che prevedano disposizioni per l'estradizione): lacune, potenzialità e opportunità;

- formazione dei funzionari nel settore della giustizia penale: valutazione delle necessità e misura dell'impatto.

Gruppo di lavoro III: Le vittime nel processo penale con particolare riferimento alla giustizia e ai diritti umani

- Problemi connessi agli elementi probatori nei procedimenti penali relativi a casi di THB e il ruolo cruciale delle vittime. Difficoltà nell'assicurare la cooperazione delle vittime e come possono essere risolte;
- impegno a non sottoporre a giudizio le vittime della tratta per il solo motivo che esse sono state sequestrate e a non penalizzarle per essere state coinvolte in attività illegali nella misura in cui vi siano state costrette: questioni di applicazione pratica;
- aspetti pratici della partecipazione delle vittime al processo: come assicurare che le vittime possano testimoniare in modo effettivo e in condizioni di sicurezza. Assistenza legale, tutela e permessi di residenza temporanea: supporto alle vittime chiamate a testimoniare; tutela contro un'ulteriore vittimizzazione;
- il sistema di giustizia penale come fonte di giustizia e risarcimento per le vittime e assicurazione di accesso a rimedi effettivi: difficoltà e buone prassi. Accesso alla giustizia e al risarcimento attraverso il lavoro e i procedimenti civili.

Gruppo di lavoro IV: Questioni di responsabilità, accessibilità e giustizia: prevenire qualsiasi forma di tratta di esseri umani

- Salvaguardie di un giusto e regolare processo e condanna appropriata: considerazioni speciali per i procedimenti relativi a casi di THB;
- monitoraggio dell'impatto di misure anti-tratta per assicurare che esse non influiscano negativamente sui diritti acquisiti;
- prevenzione attraverso la tutela del lavoro e l'offerta di opportunità di migrazione in condizioni di sicurezza;
- lotta alla corruzione: responsabilità e assiduità dello Stato nell'eliminare il coinvolgimento del settore pubblico nella tratta;
- Affrontare le cause originarie della tratta di esseri umani nei paesi di origine, transito e destinazione, nonché i fattori che accrescono la vulnerabilità di taluni gruppi e individui a divenire oggetto di tratta. Assicurare la reintegrazione e l'inclusione sociale delle vittime della tratta al ritorno nei paesi di origine per prevenire che divengano nuovamente oggetto di tratta.

Programma di lavoro

Orario di lavoro: ore 10.00–13.00
 ore 15.00–18.00

	Lunedì 14 maggio 2012	Martedì 15 maggio 2012	Mercoledì 16 maggio 2012
Mattino	Plenaria di apertura	Gruppo di lavoro II	Gruppo di lavoro IV
Pomeriggio	Gruppo di lavoro I	Gruppo di lavoro III	Plenaria di chiusura